

GB Congratulations with your choice of the Homeij 77H85 9 'VARLITE'

This is a great choice because Homeij headlamps are a piece of Professional Technique. Therefore, Homeij gives a 5 Year Warranty.

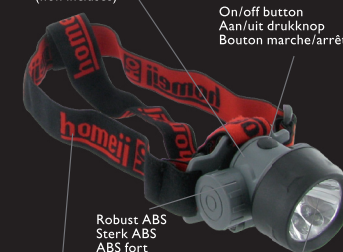
NL Gefeliciteerd met uw keuze voor de Homeij 77H85 9 'VARLITE'

Een verstandige keuze want Homeij hoofdlampen zijn een stuk Professionele Techniek. Homeij geeft daarom ook 5 Jaar Garantie.

F Nous vous félicitons de votre choix de la lampe frontale LED Homeij 77H85 9 'VARLITE'

Un choix judicieux car les lampes frontales Homeij sont une pièce de Technique Professionnelle. C'est pourquoi Homeij offre une Garantie de 5 Ans.

Powered by 3 Alkaline batteries AAA (LR03) 1.5V (not included)
Werkt op 3 AAA (LR03) 1,5V Alkaline batterijen (niet inbegrepen)
Fonctionne avec 3 piles AAA (LR03) 1,5V alcalines (non incluses)



6 bright white LEDs + krypton-lamp
6 helderwitte LEDs + krypton-lamp
6 LEDs brillants blancs + lampe au krypton

Adjustable headband from strong terylene
Verstelbare hoofdband van sterk terylene
Bandeau frontal réglable en terylene fort

GB Installing the batteries

- Press the hard button that connects the 2 parts of the lamp until the battery compartment opens
- Insert 3 new AAA-batteries as stated and close the compartment

NL Plaatsing batterijen

- Harde knop die de 2 lampdelen verbindt indrukken tot batterijenhouder opengaat
- 3 Nieuwe AAA-batterijen plaatsen als aangegeven en houder sluiten

F Placer les piles

- Pressez le bouton dur qui relie les 2 parties de la lampe et le compartiment des piles s'ouvre
- Placez 3 nouvelles piles AAA comme indiqué, et fermez le compartiment

AAA (LR03) 1.5V Alkaline batteries (not included)

ATTENTION please:

- Never try to recharge, dismantle, short-circuit or heat above 100°C.
- Always replace both batteries at the same time and never use different brands.
- Batteries can leak corrosive fluids or gases, avoid in any case contact with the eyes or skin.
- Keep out of reach of children.

AAA (LR03) 1,5V Alkaline batterijen (niet inbegrepen)

ATTENTIE a.u.b.:

- Nooit proberen op te laden, te demonteren, kortsluiting te maken of te verhitten boven 100°C.
- Altijd beide batterijen gelijktijdig vervangen en nooit verschillende merken mengen.
- Batterijen kunnen bijtende vloeistoffen of gassen lekken, vermijd dan in elk geval contact met ogen of huid.
- Buiten bereik van kinderen houden.

AAA (LR03) 1,5V piles alcalines (non incluses)

ATTENTION s.v.p.:

- N'essayez jamais de recharger, démonter, court-circuiter ou réchauffer les piles à plus de 100°C.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps et ne mélangez jamais des marques différentes.
- Des piles peuvent laisser fuir des gaz ou des liquides corrosifs, évitez le contact avec les yeux ou la peau.
- Gardez hors de la portée des enfants.

GB Headlamp 77H85 9

VARLITE
24 + 9 LUMEN

Technical specifications

LEDs	6 bright white LEDs and krypton-lamp
Light output	Approx. 24 lumen for 6 white LEDs and 9 lumen for krypton-lamp *)
Beam angle	Adjustable >90°: Just tilt te lamp
Light range	Approx. 50 m at most *)
Light intensity	Choice of 1 LED, 3 LEDs, 6 LEDs or krypton-lamp
LED run time	100,000 hours - 10 years - or more *)
Safety lens	Impact resistant, shatterproof polycarbonate, also maximises light production
Battery type/quantity	With 3 bright white LEDs or 2 red LEDs approx. 28 and 44 hours, respectively
Battery run time	For 1 LED, 3 LEDs, 6 LEDs or krypton-lamp approx. 38, 33, 29 and 4 hours, respectively *)
Construction/colour	Robust black ABS plastic
Weight	93 grams without and approx. 126 grams incl. 3 batteries
Weather-resistance	In accordance with IP44 standards: splashing water resistant - and shockproof
Headband	From strong terylene, adjustable 3xpoint
Warranty	5 years (see page 8)

*) According to LED supplier
Values are averages

The 77H85 9 'VARLITE' is an affordable headlamp but still offers a lot:

Variable light

The 'VARLITE' headlamp has 6 white LEDs to ensure clear light of approx. 24 lumen and provide a light range of approx. 50 metres. But it has also a krypton-lamp which ensures a warm light beam, from wide to spot. *)



Intelligent Light Control

You can select the light mode you want by pressing the button on the headlamp:

- 1 LED: if little light is needed; battery run time approx. 38 hours
- 3 LEDs: if bright light is needed for a long time; battery run time approx. 33 hours
- 6 LEDs: extra powerful light; battery run time approx. 29 hours
- Krypton-lamp: warm light beam, from wide to spot via the lens ring; battery run time approx. 4 hours
- You can adjust the beam angle > 90° just by tilting the headlamp.

Further advantages

- Made from robust, black ABS
- Polycarbonate safety lens: impact resistant, shatterproof and for maximum light production
- Weather-resistant in accordance with IP44 standards: splashing water resistant - and shockproof
- With adjustable 3xpoint headband from strong terylene
- Powered by 3 standard AAA (LR03) Alkaline batteries of 1.5 Volts each (not included)

Professional Technique,

your warranty for ease of use. **A Homeij for many purposes,** from headlamps and flashlights to folding knives, scissors and kitchen knives. But you can always be sure of receiving excellent value for money.

*) According tot statements by LED supplier
Values are averages

LED Technology

- A LED (Light Emitting Diode) is a semi-conductor made from, among other things, silicon under electrical voltage. This stimulates an electron flow with emitted photons, which is visible as light.
- Therefore, LEDs produce mainly light and less heat.
- The advantages of LED-lighting are convincing:
 - LEDs have no filament which can burn out or break due to vibrations and shocks, therefore they last for an extremely long time: about 100,000 hours / 10 years - or longer.
 - LEDs are much more efficient than standard light bulbs as a result of approx. 90% less power consumption, so the batteries have a much longer lifespan - and that at equal light production.
- Therefore, LEDs are durable and environmentally friendly.

Headlamps

A headlamp is indispensable in any situation where you need light and especially where you need both hands for other tasks. For example on Travelling, Breakdowns, Running, Trekking, Survivals and Wildlife watching.

Maintenance

- Always store in a dry place, also to preserve the batteries.
- If you don't expect to use the headlamp for a long time, always remove the batteries. In that way you not only prevent energy loss from the batteries, but also you will prevent the batteries from leaking and making your headlamp unusable (not covered by Homeij warranty).
- Clean preferably with a soft, possibly slightly dampened cloth.

GB Warranty

Homeij gives a 5 Year Warranty on all materials and manufacturing defects. Defects due to injudicious use, poor maintenance or normal wear and tear are not covered by this warranty. You can invoke the Homeij warranty - preferably via your Homeij-dealer - on production of the receipt. This warranty does not apply to single batteries and/or defects caused by them.

NL Garantie

Homeij geeft 5 Jaar Garantie op alle eventuele materiaal- en fabricagefouten. Defecten tengevolge van onjuist gebruik, gebrekkig onderhoud of normale slijtage vallen niet onder deze garantie. U kunt een beroep doen op de Homeij-garantie - liefst via uw Homeij-dealer - tegen overlegging van de aankoopbon. Deze garantie geldt niet voor losse batterijen en/of daardoor veroorzaakte defecten.

F Garantie

Homeij garantit le matériel et la fabrication durant une période de 5 Ans. Les défauts décollant d'une utilisation fautive, d'un entretien inadéquat ou d'une usure normale ne sont pas soumises à la présente garantie. Vous pouvez profiter de la garantie Homeij - de préférence chez votre fournisseur Homeij - à la présence de votre bon d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux piles séparées et/ou aux défauts occasionnés par celles piles.



77H85 9



For more information • Voor meer informatie
Pour plus d'information:

NL:
Homeij B.V. - 5061 KK Oisterwijk (NL)
E-mail info@homeij.nl • Website www.homeij.com

B/L:
Hombel B.V.B.A. - 2470 Retie (B)
E-mail info@hombel.be • Website www.hombel.be



NL Hoofdlamp

77H85 9

Technische specificaties

VARLITE
24 + 9 LUMEN

LEDs	6 helderwitte LEDs en krypton-lamp
Lichtvermogen	Ca. 24 lumen voor 6 witte LEDs en 9 lumen voor krypton-lamp *)
Lichthoek	Instelbaar > 90°; enkel de lamp kantelen
Lichtbereik	Circa 50 m maximaal *)
Lichtsterkte	Naar keuze 1 LED, 3 LEDs, 6 LEDs of krypton-lamp
LED levensduur	100.000 uur resp. - 10 jaar - of langer *)
Veiligheidslens	Polycarbonaat: slagvast, onversplinterbaar en voor maximale lichtopbrengst
Batterijtype/-aantal	Alkaline AAA (LR03) 1,5V, 3 stuks (niet inbegrepen)
Batterijbranduur	Voor 1 LED, 3 LEDs, 6 LEDs of krypton-lamp ca. 38, 33, 29 en resp. 4 uur *)
Constructie/kleur	Sterke zwarte ABS-kunststof
Gewicht	93 gram zonder en ca. 126 gram met 3 batterijen
Weerbestendigheid	Volgens IP44 standaard: spatwaterbestendig - en schokbestendig
Hoofdband	Sterk terylene, 3-punts, instelbaar
Garantie	5 jaar (zie pagina 8)

*) Volgens opgave van LED-leverancier
Waarden zijn gemiddelden

De 77H85 9 'VARLITE' is een voordelige hoofdlamp maar biedt toch heel wat:

❑ Variabel licht

De 'VARLITE' hoofdlamp heeft 6 witte LEDs die circa 24 lumen helder licht geven en een lichtbereik van circa 50 meter bieden. Maar ook heeft het een krypton-lamp die een warme lichtbundel geeft, van breed naar spot. *)



❑ Intelligent Lichtbeheer

U kunt de lichtmodus kiezen die u wilt met de knop op de hoofdlamp:

- 1 LED: als weinig licht nodig is; batterijbranduur circa 38 uur
- 3 LEDs: als lange tijd helder licht nodig is; batterijbranduur circa 33 uur
- 6 LEDs: extra krachtig licht; batterijbranduur circa 29 uur
- Krypton-lamp: warme lichtbundel, van breed naar spot via de lensring; batterijbranduur circa 4 uur
- U kunt de lichthoek zelf > 90° instellen enkel door de hoofdlamp te kantelen.

❑ Verdere voordelen

- Gemaakt van sterk, zwart ABS
- Veiligheidslens van polycarbonaat: slagvast, onversplinterbaar en voor maximale lichtopbrengst
- Weerbestendig volgens IP44 standaard: spatwaterbestendig - en schokbestendig
- Met verstelbare 3-punts hoofdband van sterk terylene
- Voedingsbron 3 standaard AAA (LR03) Alkaline batterijen van 1,5 Volt elk (niet inbegrepen)

❑ Professionele Techniek,

uw garantie voor gebruiksgemak. Homeij biedt u veel, van hoofd- en zaklampen tot zakmessen, scharen en keukenmessen. En u krijgt altijd veel waar voor uw geld.

*) Volgens opgave van LED-leverancier
Waarden zijn gemiddelden

De LED-Technologie

- Een LED (Light Emitting Diode) is een halfgeleider met o.a. silicium onder elektrische spanning. Hierdoor komt een elektronenstroom op gang met vrijkomende fotonen, die zichtbaar zijn als licht. LEDs produceren daardoor vooral licht in plaats van warmte.
- De voordelen van LED-verlichting zijn overtuigend: LEDs hebben géén gloeidraad die kan doorbranden of die kan breken door trillingen of schokken, waardoor ze extreem lang meegaan: ca. 100.000 uur / 10 jaar - of langer.
- Ze zijn vele malen efficiënter dan een standaard gloeilamp door ca. 90% minder stroomverbruik, waardoor de batterijen een veel langere levensduur hebben - en dat bij een gelijke lichtopbrengst.
- LEDs zijn dan ook duurzaam en milieuvriendelijk.

Hoofdlampen

Een hoofdlamp is onmisbaar in elke situatie waarin u licht nodig hebt en vooral als u daarbij beide handen nodig hebt voor andere taken. Bijvoorbeeld bij Op reis, bij Pech onderweg, Hardlopen, Trektochten, Survivals en Wild spotten.

Onderhoud

- Altijd droog en op een droge plek bewaren, ook ter conservering van de batterijen.
- Als u verwacht uw hoofdlamp geruime tijd niet te gebruiken, altijd de batterijen verwijderen. Zo voorkomt u niet alleen energieverlies van de batterijen maar ook dat de batterijen gaan lekken en uw hoofdlamp onbruikbaar maken (valt niet onder de Homeij-garantie).
- Bij voorkeur reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek.

F Lampe Fron-tale

77H85 9

VARLITE
24 + 9 LUMEN

Spécifications techniques

LEDs	6 LEDs brillants blancs et lampe au krypton
Puissance lumineuse	Env. 24 lumen pour 6 LEDs blancs et 9 lumen pour la lampe au krypton *)
Faisceau lumineux orientable	Orientable > 90°; seulement pivoter la lampe*
Portée lumière	Env. 50 mètres au maximum *)
Intensité lumineuse	Aux choix 1 LED, 3 LEDs, 6 LEDs ou la lampe au krypton
Durée de vie LED	100.000 heures, c-à-d. 10 ans - ou plus *)
Lentille de sécurité	Polycarbonate: antichocs, anti-éclats et pour luminosité maximale
Type de piles/nombre	Alcaline AAA (LR03) 1,5V, 3 unités (non incluses)
Durée de vie des piles	Pour 1 LED, 3 LEDs, 6 LEDs ou la lampe au krypton env. 38, 33, 29 resp. 4 heures *)
Construction/finish	Construction en résine ABS fort en noir
Poids	93 grammes sans et env. 126 grammes avec 3 piles
Résistante aux intempéries	Selon le standard IP44: étanche aux embruns
Bandeau frontal	En terylene fort, réglable, avec 3 attaches
Garantie	5 ans (voir page 8 s.v.p.)

*) Selon les indications du fournisseur de LED
Les valeurs sont des moyennes

La 77H85 9 'VARLITE' est une lampe frontale à prix abordable qui néanmoins offre beaucoup:

❑ Lumière variable

La lampe frontale 'VARLITE' a 6 LEDs blancs pour une puissance lumineuse claire de 24 lumen (au maximum) et offre une portée lumière d'environ 50 mètres. Mais il a une lampe au krypton aussi, qui génère un faisceau chaleureux, de large au spot. *)



❑ Contrôle Intelligent de la Lumière

Vous pouvez choisir la mode de lumière désirée avec le bouton sur la lampe frontale:

- 1 LED: faible besoin en luminosité; durée de vie des piles env. 38 heures
- 3 LEDs: besoin en luminosité normale et longue durée; durée de vie des piles env. 33 heures
- 6 LEDs: forte luminosité; durée de vie des piles env. 29 heures
- Lampe au krypton: faisceau chaleureux, de large au spot selon le réglage de la lentille; durée de vie des piles env. 4 heures
- Vous pouvez ajuster le faisceau lumineux orientable > 90° seulement pivoter la lampe.

❑ Autres avantages

- Construction en résine ABS fort en noir
- Lentille de sécurité en polycarbonate: antichocs, anti-éclats et pour luminosité maximale
- Résistance aux intempéries selon le standard IP44: étanche aux embruns - et antichoc
- Avec bandeau frontal réglable avec 3 attaches en terylene fort
- Source d'alimentation 3 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 Volts chacune (non incluses)

❑ Technique Professionnelle,

vous garantit une facilité d'emploi. Un Homeij pour bien des usages, des lampes frontales et torches aux couteaux de cuisine. Et toujours, vous en aurez pour votre argent.

*) Selon les indications du fournisseur de LED
Les valeurs sont moyennes

La Technologie LED

- Un LED (Light Emitting Diode) est un semi-conducteur e.a. en silicium sous tension. Un flux d'électrons est alors mis en action libérant des photons, visibles sous forme de lumière. De ce fait, les LEDs produisent surtout de lumière et moins de chaleur.
- Les avantages de lumière LED sont convaincants: Les LEDs n'ont pas de fil incandescent qui peut griller ou casser suite à des vibrations ou des chocs, de ce fait ils sont extrêmement durables: 100.000 heures, c-à-d. 10 ans - et plus *)
- Ils sont beaucoup plus efficaces qu'une lampe à incandescence normale car ils consomment environ 90% moins d'énergie, prolongeant ainsi la durée de vie des piles - et ce pour une luminosité identique.
- C'est pourquoi il est fait usage d'ampoules LED, durables et écologiques.

Lampes Frontales

Une lampe frontale est un objet indispensable dans chaque situation où vous avez besoin de lumière et surtout si vos deux mains sont occupées pour d'autres tâches. Par exemple en Voyage, en cas de Panne, Course à pied, de Randonnées, Parcours de survie et d'Observations d'animaux.

Entretien

- Toujours ranger sec, et dans un endroit sec, entre autres pour mieux conserver les piles.
- Si vous pensez ne pas utiliser la lampe frontale pendant une période prolongée, enlevez toujours les piles. Ainsi vous préviendrez non seulement la perte d'énergie des piles mais aussi les fuites éventuelles qui rendraient la lampe frontale inutilisable (n'est pas couvert par la garantie Homeij).
- Nettoyer de préférence avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide.

HEADLAMP • HOOFDLAMP

LAMPE FRONTALE

77H85 9

MANUAL & WARRANTY

HANDLEIDING & GARANTIEBEWIJS

MANUEL & CERTIFICAT DE GARANTIE



6 LEDs INSIDE
24 + 9 LUMEN

LED LASTS LONGER
SAVES ENERGY



homeij LED LITE®

VARLITE
24 + 9 LUMEN